

un  
ada  
n los  
PARA ABAN-  
ENTINA  
El Gobier-  
Nicolai Belof,  
ncajada sovié-  
res, para que  
en plazo de  
aras, según di-  
ficiales.—Efe.  
NDRES  
ruesa  
emana  
ta en  
ar a  
del  
esis  
ses respi-  
os cuando  
por los  
el Ejército  
POR TELEO-  
CORRESPON-  
n), la gruesa  
una tonelada  
ba durmendo  
de los orleac-  
fué descubier-  
a orillas del  
centenares de  
ento y a una  
Royal Festival  
de Waterloo  
que atrae  
del viejo río,  
hace años sir-  
nismo insular  
a y en el que  
os camiones de  
ura e inmensa  
la "Shell".  
n movimiento  
a durante la  
repente, una  
empresaria  
empresaria des-  
ta, dar un mo-  
mento voraz a  
la bota.  
curción intro-  
ducida fue pos-  
ta de tiem-  
povario por el  
gobierno (per  
do el "Máster"  
pendido.  
nicio especia-  
sidades, por  
Majestad.  
—seguro uno  
a, a meros de  
as con la bon-  
ingiero em-  
ndos martilla-  
artificia-  
nente, no con-  
nada sucedió.  
percha llega  
a quedado gran  
rmoderna sala  
Ruyas Festival  
de Waterloo  
lanovario o  
chumbre. Se  
edificio de la  
ese, tenido que  
"da capo".  
s observa con  
o la delicada  
cción de en-  
ntra mitad de  
ante el Parla-  
anza de p-  
nistro de Ha-  
el nuevo pre-  
una gruesa  
ermann" de su  
de delicadeza  
a su retorno.  
piro de río  
encia del río  
ro primaveral,  
medio de los  
chumbre. Se  
edificio, cuatro  
a han logrado  
imponer a  
stino para el  
hecho 18 años  
hecho estalló  
que realmente

### ULLASTRES LLEGARA EL LUNES A LONDRES

LONDRES, 8. — El Ministro español de Comercio, D. Alberto Ullastres, llegará el lunes a la capital inglesa para una visita de varios días. Invitado por el Ministro británico de Comercio, según se ha sabido hoy. El Ministerio inglés anunciará el programa del Ministro español. — Efe.



# Mediterráneo

DIARIO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J.O.N.S.  
AÑO XXII. — NUMERO 6348. — CASTELLÓN DE LA PLANA JUEVES, 9 DE ABRIL DE 1959. — PRECIO 150 PSESETAS. — DEPOSITO LEGAL CS. 6 1959. — REDACCION Y ADMON. A. CERNUDA Y VELASCO. — TELFS. 1802 Y 1811

### EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL LLEGA A ZARAGOZA

ZARAGOZA, 8. — El Ministro de Educación Nacional ha llegado procedente de Madrid, acompañado de los Directores Generales de Enseñanza Media, Enseñanza Laboral y Archivos y Bibliotecas. — Cifra.

## El Caudillo inaugura el Pantano de Yesa y el Canal de las Bardenas

### Que convierten en regadío más de 20.000 hectáreas de tierra

#### Su Excelencia inauguró también los nuevos pueblos de Bardenas del Caudillo, Santa Anastasia y El Bayo

Le acompañaban los ministros de Obras Públicas, Gobernación y Agricultura

PANTANO DE YESA, 8. — Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha inaugurado a las nueve y cuarto de la mañana hoy el pantano de Yesa y el Canal de Bardenas, acompañado de los Ministros de la Gobernación, Obras Públicas y Agricultura.

El Caudillo, que vestía de paisano, salió del Castillo de Javier, donde había permanecido, a las nueve de la mañana, y llegó al pantano con el Ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, los Jefes, re sus Casas Militares, Teniente General Aensio, y Civil, Conde de Casa de Loj; señores Jofes, General Lavina y Fuertes de Villavieja, y los ayuntamientos de servicio.

En otros coches llegaron los Ministros de la Gobernación, don Camillo Alonso Vega y de Agricultura, don Cirilo Cánovas; los Secretarios de Agricultura, don Santiago Pardo Canalís y de Obras Públicas, don Agustín Planas; los Directores Generales de la Guardia Civil, Teniente General Sáez de Buruaga; de Obras Públicas, don Faustino Britos y de Colonización, don Alejandro de Toribio.

En el pantano fué cumplimentado el Generalísimo por el Arzobispo de Pamplona, doctor don Enrique Delgado Gómez; los Gobernadores civiles de Navarra y Zaragoza; Gobernador Militar de Navarra, Presidente de la Diputación de Navarra y otras autoridades y jerarquías de las provincias.

Milares de personas, vecinos de



UNA VISTA DEL PUEBLO DE LAS BARDENAS DEL CAUDILLO, UNO DE LOS TRES PUEBLOS CONSTRUIDOS POR EL INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION. — (Foto Cifra).

## «No hubiéramos podido realizar estas obras, ejecutar estos actos, si no hubiéramos poseído un ideario político»

### Discurso del Caudillo en Ejea de los Caballeros

«Aragoneses y españoles todos que me escucháis:

Nos encontramos ante un hecho trascendental de la historia de España. Para vosotros, un hecho capital en vuestra vida de labradores, especialmente si lo medís por vuestras tierras sedientas, con el anhelo, tantos años mantenido, de que llegaran un día las aguas a regar los campos; pero la empresa que hoy se realiza es mucho mayor, es la transformación de una parte sustancial de España; es de las obras más grandiosas que el hombre ha acometido, no solamente en nuestra nación, sino en la propia Europa, de las que constituyen las obras públicas más importantes. El hecho de que las aguas del Aragón y del Cinca vengán a dar-se la mano en un paralelo al norte de las tierras secas de Aragón, tiene una gran trascendencia al permitirnos crear trescientas mil hectáreas nuevas de regadío. Representa la redención de este valle del Ebro, que se llamaba valle porque pasaba por él el Ebro, pero que en realidad estaba formado por un extenso desierto, porque las aguas pasaban tan lejos y tan bajas que no podía fecundarse (grandes aplausos).

La importancia de la obra es la de que fuere ya concebida en el siglo pasado, en el que ya se pensó que las aguas del río Aragón podían a través de un extenso y difícil canal llegar a regar estas tierras. De entonces a hoy han pasado más de setenta años. Imagináros lo que representa eso: dos tercios de siglo perdidos. ¿Que hubiera sido de España, y cuál la situación de Aragón, si a su debido tiempo se hubieran acometido estas grandes obras que habrían convertido estas estepas en los vergelios que el Canal Imperial hizo de Zaragoza y los viejos regadíos en Cataluña y en Levante? La España que soñamos sería, ya a ser un hecho. (Grandes aplausos).

Pero acontecimientos como éste deben hacernos meditar para aprovechar mejor las lecciones de la historia. ¿Por qué hasta ahora no fué realizada la obra de los riegos del Alto Aragón? ¿Por qué vuestras tierras han permanecido secas? (Una voz: «Porque faltaban los Grandes aplausos»); no era porque faltase Franco: era que carecíamos de una política. Eso era lo que faltaba en España. (Grandes aplausos). En España no existía realmente una política. Existían hombres doctos,

## Adenauer trata de asegurar la continuidad de la política alemana occidental

### Por ello -declara el Canciller- he decidido presentar la candidatura para la presidencia

#### Alemania tratará de no fomentar el sentimiento anti-alemán que existe en Gran Bretaña

BONN, 8. — El Canciller alemán occidental, Dr. Konrad Adenauer, declaró que su decisión de aceptar la candidatura para la Presidencia, fué rápidamente tomada, pero fué bien estudiada y es correcta. Añadió que lo que persigue es asegurar la continuidad de la política alemana occidental durante los próximos años.

El Canciller hizo estas declaraciones en un discurso pronunciado por la radio.

Añadió que la actitud del Gobierno de la República Federal Alemana en cuestiones de política extranjera no cambiará ni un ápice ni durante el actual período de conferencias ni durante los próximos años.

Dijo Adenauer que el cargo de Presidente tiene muchísima más importancia de lo que cree la gente.

Adenauer hizo una referencia a los ataques británicos contra el D.F.G., en general, está de acuerdo con el punto de vista del General De Gaulle sobre la llamada zona de menor tirantez. Los ataques británicos contra De Gaulle —siguió Adenauer—, debidos a ciertas diferencias de opinión, se mantienen, según creo yo, dentro de unos límites moderados. Solamente contra nosotros, y especialmente contra mí —agregó—, son estos ataques cada vez más fuertes.

Mi punto de vista —continuó el Canciller— es que después de habernos convertido en compañeros del destino, los factores superfluos y molestos deben ser firmemente emitidos en las discusiones políticas. Siempre hay, dijo, personas que tratan de perjudicar las relaciones entre los pueblos británico y alemán. Desgraciadamente, desde hace algún tiempo, ya antes de las conferencias de Washington, el sentimiento de la Gran Bretaña hacia Alemania ha sido, casi podríamos decir, cada vez peor.

Por parte alemana —afirmó Adenauer— se hará todo lo posible para no echar leña al sentimiento anti-alemán en la Gran Bretaña. Cuando el primer Ministro Mac Millan me visitó en Bonn el 12 de marzo —continuó—, llamó su atención en forma abierta y franca sobre el sistemático empeoramiento de los sentimientos británicos hacia Alemania y le ofrecí pruebas. Le dije cuánto lamentaba esto y lo inexplicable que me parecía, aun desde el punto de vista británico, ya que el destino de la Gran Bretaña y de Alemania, como el de los otros países unidos en el Pacto Atlántico, está inseparablemente e indisolublemente unidos.

Dijo también que los resultados de la conferencia de la OTAN en

### El Ministro del Ejército recibe a la misión militar francesa

MADRID, 8. — El Ministro de Ejército, Teniente General Barrosa, ha recibido en la mañana de hoy, en su despacho oficial del Palacio de Buenavista, a la misión del Estado Mayor General francés de la Defensa Nacional, que visita nuestra Patria en estos días para tratar con las autoridades militares españolas problemas de interés común para ambos países.

La misión francesa, como ya se anunció, está presidida por el General Leclerc, teniendo parte de ella el Coronel De Chizelles y el Comandante Gossat, y fué presentada al General Barrosa por el embajador de Francia, Barón de la Touraine, a quien acompañaban el Jefe de la Misión Militar francesa en España y agregado naval a la Legación de este país, Capitán de Navío Lucet, y el agregado militar Comandante Dupont.

Allí se reunió el Palacio de Buenavista, las misas personalizadas francesas se dirigieron al Alto Estado Mayor para visitar al Capitán General Muñoz Grandes, y más tarde visitaron también a los Ministros de Marina y Armamento, Armada, y Teniente General Díaz de Lecea, respectivamente.

Entre los actos organizados en honor de la misión, el próximo viernes se celebrará una comida en el Hotel Pitt. — Cifra.

### LA RUTA DEL QUIJOTE



DE CRIPIANA. — Los estudiantes holandeses que recorren la ruta del Quijote, durante su visita a este pueblo famoso por sus molinos de viento, que aparecen al fondo. — (Foto Cifra Gráfica).

### Estancia de la esposa del Caudillo en La Coruña

LA CORUÑA, 8. — La esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, a una misión de ayer se encuentra en esta capital, asistió esta mañana, acompañada de las señoras de Guzmán y de Serrano Suñer, a una misa celebrada en la iglesia del Sagrado Corazón. La futura dama ocupó sitio de honor en el presbiterio. Asistió también a la ceremonia religiosa el Gobernador Civil acompañado de su esposa.

En la misma mañana doña Carmen Polo de Franco se trasladó al Ferrol del Caudillo, donde fué cumplimentada por las autoridades y, seguidamente, después de detenerse en el Pazo de Melrás, regresó a La Coruña.

A las ocho de la tarde la esposa del Caudillo, acompañada de las señoras de Guzmán y de Serrano Suñer, asistió a una función de cine en el Teatro Colón, donde fué tributado, por parte del público, un cariñoso recibimiento. — Cifra.

### CRONICA DE ZARAGOZA

## Canción de las aguas en tierras de Aragón y Navarra

ZARAGOZA, 8. — (CRONICA DE JOSE MARIA ZUGAZAGA). — Maquiavelo recomendaría en "El Príncipe" a los gobernantes que prometieran a los pueblos para conseguir su favor y su voto, que luego esas promesas fuesen olvidadas. Esa es la diferencia que existe entre aquel político refinado, amoral y astuto del Renacimiento —pendiente solo de enganchar a las multitudes— y el Caudillo de España que expone sus ideas, las cumple y luego pide ayuda a sus vasallos para ampliar esos programas de engrandecimiento de su pueblo, sin piso y con poca vida después de doscientos años de abandono y de una guerra que tuvo tres años suñida a España en lucha contra el comunismo invasor...

Cuando en Ejea de los Caballeros hablaban Franco a una multitud entorpecida, plena de emoción y gratitud, y las gentes cortaban su oración con vitores y frases de admiración hacia el gobernante que se sacrificaba por su pueblo, aludó Su Excelencia el abandonado un que se había tenido a España en política de riegos y de colonización, y al preguntarse a sí mismo la causa de tanta desidia y tanta abulia por parte de los Gobiernos un aragonés recio, fornido, que reflejaba en su rostro todas las virtudes raciales de esa región

### DIGESTOVITAL

ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS

DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC.

Precio: En líquido: frasco, 15,20 ptas. En polvo: caja, 13,20 ptas.

PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE TABLETA OKAL

AYER

El tiempo pareció ayer que había de cambiar. Hubo bastantes nubes en el firmamento...

Firma de las escrituras de contrato de importantes obras en la provincia

Comprendidos en el plan de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos

En la mañana de ayer y en el Despacho Oficial del Excmo. Sr. Gobernador Civil Presidente de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos...

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

Visitas

El Jefe Provincial y Gobernador civil, camarada José Antonio Serrano Monzó, recibió ayer las siguientes visitas:

Gobierno Militar

PAGAS. — Por la Subpágina Militar de Haberes de esta Plaza, se harán efectivos los ramos de Enero, Febrero y Marzo...

Junta de Clasificación y Revisión

Mañana comparecerán ante la Junta de Clasificación y Revisión los mozos de Boja, Castiell de Cabres, Corcebar, Cati, Caudiel, Cinctorres, Cirat, Corres de Arenoso y Costur.

Musilio Social

El próximo domingo día 12 se celebrará posiblemente la obra con el emblema "VAL". Se recuerda a los dueños o empresarios de locales afectados por la orden del Ministerio de la Gobernación...

Ayuntamiento de Vall d'Alba

Necesita motor a gasoil sistema de sel de 18 o 20 HP. Los poseedores pueden dirigir sus ofertas en venta o alquiler.

EL TIEMPO EN CASTELLÓN

(DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO)

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS SIETE DE LA TARDE DE AYER
Temperatura mínima: 10º, máxima: 18º. Humedad relativa a las 7 y 13 horas: 74 y 49 grados, respectivamente.



SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Sr. María Clecó, Demetrio, Concepción, Hilario, Acacio, Marcelo y Hugo. — MISA DEL DIA. — La misa del domingo anterior.

SAGRADA FAMILIA

HOY, jueves, día 9, a las siete, misa conmemorativa. — Por la tarde, a las 8, hora santa y misa vespertina.

Gullos

SANTA MARIA. — Hoy, jueves, día 8, a las 6:30 misa conmemorativa. — Por la tarde, a las 7:15, rosario, hora santa y misa vespertina...

BAJUELO TINTES Y APRESTOS, S. A.

(BATAPIA) Dián Martí, 3.-A CASTELLÓN.

De acuerdo con los artículos 16, 24 y 28 de los Estatutos Sociales, se convoca a Junta General ordinaria y extraordinaria que tendrá lugar en el domicilio social el día 26 de abril actual...

INDICE DEMOGRAFICO

NACIMIENTOS. — María Isabel Argos y Pérez, Avenida de Lidón, 39. — José Vicente Albert y Colmenero, Partida Estepar, 204.

CAPILLA DE LA PURISIMA SANGRE

Mañana viernes, a las ocho y media de la mañana, la misa semanal de la Ilustre Cofradía.

DISTRIBUIDORES

Exclusivos de Tractores Extranjeros: pueden nombrar Agencia de servicio en esta provincia. Intercesiones dirigirse a ALCOR, S. A. Viciosa Pradera, 47, Madrid.

DESEO LOCAL

100 metros cuadrados afueras cañal. Overtas: Apartado 164.-Madrid.

Necesito Jefe

COMPRAS - VENTA, materiales construcción, concediendo remoción. Overtas: Apartado de Correos, 14.134, Madrid.

Jefatura Provincial de Sanidad

Vacunación contra la poliomieltitis (parálisis infantil)

Esta Jefatura de Sanidad, en cumplimiento al artículo 11 del Real Decreto de 1955, anuncia al público que se aumentan los servicios de vacunación gratuita para los niños...

Sociedad Anónima de Industria y Comercio

CONVOCATORIA

En cumplimiento del artículo 11 de los Estatutos Sociales, se convoca a Junta General ordinaria, para el día 26 del mes de abril, a las once de la mañana...

FARMACIAS GUARDIA

Hoy estará de guardia las Farmacias: GUINOT, Navarra 49. ALEGRE, Gobernador, 15.

Cupón pro-ciegos

En el sorteo celebrado en el día de hoy ha sido premiado el número 479.



Rogad a Dios en caridad por el alma de la

Srta. EMILIA DOTRES SIURANA

Falleció en Cabanes el día 8 de Abril A los 25 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados padres, Don Plácido y Doña Mercedes; tía, Doña Emilia; hermanos, Don Plácido, Don Daniel y Don Antonio; tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan su asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy día 9 a las NUEVE de la mañana en Cabanes, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Cabanes, 9 abril 1959.



VIDA deportiva

EXCURSIONISMO

La I Acampada Regional

En "PI ALT", entre los términos de Genovés y Alboy, en las inmediaciones del Rio Alcañal, tuvo lugar durante los días 4, 5 y 6 del corriente el "aplec" de Montañeros pertenecientes a la totalidad de los Centros Excursionistas de la Región...

Cien boletos de 14 aciertos a 52.000 pesetas

MADRID, 8. — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Beneficidas de la 2ª jornada de liga: Apuestas, 6.461.297. Recaudación, 19.243.891 pesetas.

PISOS MAGNIFICOS

en venta, en el lugar mejor situado de Madrid: La Ampliación del Barrio de la Concepción y el Barrio Sinancaes, Deseñados Inicialmente 18.000 y 17.000 pesetas. Resido del precio: 900 pesetas mensuales durante 10 años.

ATLETISMO

BREVA DE EDUCACION Y DESCANSO, VENCEDOR DEL TRIATHLON CON 1.117 PUNTOS.

Con la ausencia de la casi totalidad de nuestras figuras, que por lo visto no consideraron interesante el triathlon que se montó para las categorías de "Juniors" y "Seniors" y con el buen criterio por parte de la Federación de que estén los atletas en continua actividad, para que de esta manera tengan un estímulo en su diaria preparación...

No obstante se celebraron con toda normalidad las tres pruebas en las que tenían que intervenir cada atleta participante y que por propia elección de los mismos consistía en un salto, un lanzamiento y una carrera. Participaron un total de 8 atletas entre ambas categorías.

El atleta Riera que tan buenas condiciones está demostrando en las especialidades de triple y pértiga, una vez finalizada la competición, solicitó del secretario técnico Sr. Foch autorización para el intento de record del salto en pértiga. Sabíamos después de las instrucciones técnicas que le dio el entrenador nacional Sr. Cabrera, que recientemente tomó parte como jefe de los cursillos celebrados en nuestra ciudad, que Riera podía muy bien superarnos rápidamente en esta prueba...

Vicente Prades, con Sanglas, vencedor del III Trofeo Armeria Levantina de Regularidad Peñíscola-Castellón

Tal como estaba anunciado, el Moto Club celebró sus dos pruebas, y la que nos ocupa, el III Rally Regularidad Castellón - Peñíscola - Castellón, tuvo la inscripción de 10 participantes que cumplieron la totalidad del recorrido, resultando todos clasificados. Esta vez con gran satisfacción nuestra vimos al veterano Vicente Prades tomar la salida, pues habían llegado a sus oídos y a los nuestros que ya tenía a los nuevos, o a sus antiguos compinches. La realidad vino a confirmar que Prades, no porque resultará vencedor sino por los segundos de falta 8, tiene un sitio vacante entre los buenos regularistas de esa categoría mejor de lo que algunos creen, de nuestra primera entidad motorista, el veterano Moto Club Castellón. Y hemos de decir en su favor que para demostrar su veterania salió a la regularidad sin hoja de ruta, sin RUTOMETRO, que dicen los técnicos. Resultó vencedor; nuestra felicitación, pero no le reclamamos "tu puesto está" en la parte técnica del Club.

Para que los cambios fueran casi imperceptibles, el segundo fue Joaquín Soriano, el vencedor de la pasada edición, que esta vez, con un tiempo más de tres veces inferior de diferencia, solo 10 segundos, se tuvo que conformar con este segundo puesto, que debe llenarle de orgullo, no por el puesto — y perdieron el tónico — sino por el elemental en la regularidad; demostrar que se entiende el mecanismo, y hacer buenos resultados.

Y el tercero en discordia, el mismo tercero de la pasada edición, Vicente Foch, con 12 segundos de diferencia, que también habían disminuido de la línea de conducta de este aficionado, que desde que resultó vencedor del único Campeonato social corrido en 1955, con un resultado de 5 segundos de diferencia, ha estado siempre en todas las regularidades entre los tres primeros puestos, con algo de desgracia, que es la salsa del deporte. El cuarto, por novel, no podemos omitirlo en nuestro comentario, ya que dimos en la diana en su primera salida en la regularidad del Pavo, y su afición merece capítulo aparte, ya que se trata del relojero de Almazora, Manuel Barreda, que logró una diferencia de 27 segundos, que para darle su justo valor diremos que en la segunda edición se hubiese proclamado brillante vencedor. Esperamos el triunfo que lo coloque donde se merece, ya que su línea rápida y ascendente allí lo ha de llevar sin tardar. La clasificación total es como sigue: PRIMERO. — Vicente Prades con Sanglas 50, y 8 segundos de diferencia. SEGUNDO. — Joaquín Soriano con Vespa 125 y 10 segundos de diferencia. TERCERO. — Vicente Foch con Huraón 125 y 12 segundos de diferencia. CUARTO. — Manuel Barreda con Lambretta y 27 segundos de diferencia. QUINTO. — Antonio Ramón con Guzzi 98 y 42 segundos de diferencia. SEXTO. — Jaime Berenguer con OSA 125 y 52 segundos de diferencia. SEPTIMO. — Carlos Vnchausti con Cua 175 y 59 segundos de diferencia. OCTAVO. — Jaime Sánchez con Peugeot 125 y 1 minuto 15 segundos. NOVENO. — Manuel Castellano con Lambretta y 1 minuto 17 segundos. DECIMO. — Feliberto Salas, con Derby 98 y 3 minutos de diferencia.

MOTORISMO

Un gran éxito, en suma, que demuestra el grado de preparación de los socios del Moto Club, no solo en las pruebas técnicas, sino en las pruebas de regularidad, y que como en tantas otras veces, con un fuerte avaria, esta vez de embrague, en la moto de Feliberto Salas, éste llegó sin poder cambiar y se clasificó. Qué dicen a eso? También tenemos una sensación notoria, pero la reservamos para que sea bien leída.

EL DOMINGO, EXCURSION A LOS PANTANOS. El domingo se celebrará excursión puntual a los pantanos de Alcora y María Cristina, almorzando antes en Alcora. Nuestras noticias es que ambos están llenos a rebosar; es más, el de Alcora el lunes aún vertía. Una corta e interesante excursión a la que esperamos gran número de asistentes. Salida a las 9:30 desde la Plaza de la Victoria — ESCAPE.

El domingo se celebrará excursión puntual a los pantanos de Alcora y María Cristina, almorzando antes en Alcora. Nuestras noticias es que ambos están llenos a rebosar; es más, el de Alcora el lunes aún vertía. Una corta e interesante excursión a la que esperamos gran número de asistentes. Salida a las 9:30 desde la Plaza de la Victoria — ESCAPE.

El domingo se celebrará excursión puntual a los pantanos de Alcora y María Cristina, almorzando antes en Alcora. Nuestras noticias es que ambos están llenos a rebosar; es más, el de Alcora el lunes aún vertía. Una corta e interesante excursión a la que esperamos gran número de asistentes. Salida a las 9:30 desde la Plaza de la Victoria — ESCAPE.

Esta tarde, Gandia-Onda en la "Cosa" azulera, en recuperación de fechas

Este partido Gandia-Onda, correspondió jugarse el 22 de mayo, pero como que el día no llovió suyo hubo de suspenderse. Señalada la fecha de hoy para disputarlo, podemos los aficionados disfrutar de esta extra, que ha encajado este partido en el centro de los festejos que el típico barrio de la "Moeria", dedica cada año a San Vicente Ferrer.

Para las 5:30 de la tarde está señalado el partido, y al igual que en otra ocasión en que el Gandia también hubo de desplazarse en jueves, ha despertado gran expectación entre los aficionados locales y comarcales, ya que los del Mondóber cuentan con un admirable exultar entre los aficionados, ganado a pulso y con excelentes actuaciones, que fructifican siempre en lograr puntos en su vida al fondo rojiblanco. No cabe duda pues que el Camp de la Cosa, rebosará en sus gradas de una afición ávida de presenciar el interesante choque Gandia-Onda, en que existe una puna ya de antiguo, ya que los ondenses tienen la espina clavada de no haber podido vencer al Gandia ante sus seguidores en los distintos encuentros disputados. Y nos, tras el triunfo gandiense del pasado domingo en Castellón, no nos pordeamos pues. Dios mediante, este extra. — VERDADERO.

Ganó el Valencia por 3-2 al Racing de París

VALENCIA, 8. — Por tres tantos a dos el Valencia ha vencido al Racing de París en el cuarto amistoso e internacional de fútbol, Alinaconas.

VALENCIA. — Goyo, Piquer, Fernando, Mestre, Senda, Ega, Joel, Walter, Sócrates, Torero y Fichá.

RACING DE PARIS. — Vanni, LeLong, Boynt, Marche, Tabor, Sznar, Gred, Ufzki, Topka, Cisowski y Guillot.

El partido comenzó con dominio del Valencia, equipo en el que pareciera como delantero centro Socrates, que hasta hace unos meses y por espacio de varias temporadas, vino actuando como delantero. Este ensayo se realizó con vista a la Copa de S. E. el Generalísimo, ya que el Valencia tiene verdadera crisis de ataques.

A los quince minutos el conjunto local consiguió su primer tanto, producto de una sobria jugada de Socrates, que remató a gol, recuperación de Jeli, que realizó a gran velocidad, y que usó al primer gol desde era. Reanudó el Racing y a los 22 minutos Cisowski, consiguió el tanto de empate. El segundo gol valencianista fue marcado por Ega a los 34 minutos, dos e más de treinta metros de distancia. En los últimos minutos de esta primera parte, el Racing sustituyó a su defensa por Ujtenko.

El empate a dos tantos se produce a los tres minutos de la segunda parte, por mediación del delantero centro Topka. A los 36 minutos, el interior valencianista Socrates logra el tanto de la victoria para el Valencia. Los tres tantos se celebran por el resultado, pero no lo consiguen, realizando Goyo una formidable parada.

La victoria del Valencia ha sido justa. Destacaron por los tres años los puros Joel, Torero, Senda, Fernando y Mestre, excepto el de Walter. Por el Racing sobresalen los componentes de la tripleta central del ataque, el medio izquierdo, el portero y el defensa Marche. El árbitro corrió a Alf.

Advertisement for Otsein washing machine. Includes illustration of a woman washing clothes and a washing machine. Text: '¡Gracias Otsein!...', 'Capacidad en litros del depósito: 35 litros.', 'Capacidad de lavado en ropa seca: 2 Kgr.', 'Se puede lavar, sin cambiar el agua, 16 Kgr. de ropa, es decir, ocho cargas de 2 Kgr.', 'Construida totalmente en chapa de hierro esmaltado a fuego.', 'Forma cilíndrica.', 'Mínimo consumo: 360 vatios.', 'Agitador turbina de doble sistema de aletas, exteriores e interiores, que permiten realizar un lavado perfecto.', 'DE VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS', 'LAVADORA Otsein rubi', 'Durante diez años, la esmerada fabricación Otsein, y la atención posterior que esta marca presta a sus clientes, han llegado a constituir una auténtica garantía de calidad. Por eso, hoy se dice: ¡Si es Otsein, es bueno!'

Un partido de fútbol jugado por ciegos

Con ingeniosos artificios los jugadores se orientaban perfectamente. ACUAS DE BUSTO (Alicant.). 8. — Se ha celebrado en esta localidad un curioso partido de fútbol en el que se daba la circunstancia de que todos los jugadores eran ciegos y comprendidos entre los diez y seis y los veinte años. Antes de comenzar el juego, un sacerdote que actuaba de árbitro, les explicó las características de la situación de las porterías y toda serie de detalles conducentes al perfecto conocimiento de lugar donde se encontraban. Los porteros ocuparon sus sitios y ras ellos, fuera de la red, otro invidente hacia sonar una campanilla para localizar así por el sonido las porterías. El balón iba provisto de un cascabel que delataba su presencia a bastante distancia, y de esta forma, con un perfecto sentido de la orientación, los ciegos realizaron un partido excelente dando en muchos momentos la sensación de que intervenían en las jugadas personas perfectamente normales por la precisión de aquellas, la facilidad con que se adueñaban del balón y la precisión de los tiros, ya que las voces de los distintos participantes orientaban a éstos sobre la posición de los miembros de su equipo. El encuentro fue seguido con mucho interés y curiosidad por los vecinos de la localidad y numerosos excursionistas que acudieron a visitar el preventivo infante donde reciben asistencia.

Advertisement for Teatro Cine Sindical. Text: 'TEATRO CINE SINDICAL', 'VIOLENTA COMO LAS PASIONES DESATADAS', 'JUBAL', 'Por Glenn Ford', 'ARRULLADORA EN SU INTERES', 'No deje de verlo', 'Hoy, 7,30 y 10,30', 'LOCALIDADES PARA TODA LA SEMANA'



# El Caudillo inaugura el Pantano de Yesa y el Canal de las Bárdenas

VIENE DE LA PAGINA 1

Cinco minutos antes de la llegada del Caudillo, las campanas de la torre de la iglesia de Bárdenas cantaban por vez primera para anunciar la inmediata visita de Franco.

Al llegar el Caudillo a la plaza del nuevo pueblo, fué cumplimentado por el Capitán General de la Región, Tránsito General Baturoño Colombo y por el Arzobispo de Zaragoza, doctor D. Casimiro Morcillo.

El Generalísimo, acompañado de los ministros y del Director General de Colonización, se detuvo frente al edificio del Ayuntamiento y descendió una cortina, que dejó al descubierto una lámpara, sobre la

fachada municipal, con una inscripción que dice así:

"Francisco Franco Bahamonde, Jefe del Estado español, al dar posesión por la primera parte del Canal de las Bárdenas de las aguas del río Aragón, inauguró, en el corazón de Cinco Villas, este pueblo de Bárdenas del Caudillo y los de Santa Anastasia y El Bayo, que por su decidido empeño recibieron hoy los beneficios del riego, el 8 de abril de 1959".

Grandes aplausos y los gritos de "¡Graças!" y "¡Franco, Franco, Franco!", ensordecieron el espacio.

Una vez terminada esta sencilla ceremonia, Su Excelencia pasó a la tribuna instalada en la plaza, y el Ministro de Agricultura, D. Crisótopo Cánovas, pronunció el siguiente discurso:

## Discurso del Ministro de Agricultura

Señor: Volveis a Aragón a los diez meses de haber sido un orden terminante sobre esta orden fértil y sedienta geografía. De aquel memorable viaje de julio de 1953 guardarán memoria eterna los señores de Valmuel, Monégros y Bardenas. Lo que en aquella ocasión traspasó los límites generales de un plan de urgente realización para que no se demorara por mucho tiempo el riego de esta zona navarro-aragonesa. Estaban las tierras propiamente construidas los nuevos pueblos. Los planes coordinados a cargo de los ministerios de Obras Públicas y de Agricultura venían desarrollándose de una manera puntual e incesante. Por causas totalmente ajenas a la voluntad de la administración quedaban pendientes de ejecución las obras del tramo del canal de Bárdenas comprendido entre Sofuentes y Casibiscar. Ello suponía un contratiempo en la marcha de un programa de objetivos que interesaba cumplir con toda la rapidez posible. Por eso, señor, nos disteis aquí, sobre el terreno, órdenes concretas de superar como fuese el obstáculo. Así nació el programa de urgencia que los departamentos antes citados redactaron de común acuerdo. Los resultados de esta área están a la vista. Con un entusiasmo sin límites, una voluntad de trabajo sin límites, una irreductible y un espíritu de equipo que es quizá la clave principal de todo el éxito que, por una elemental razón de justicia, debemos proclamar a los cuatro vientos, los hombres de Obras Públicas y de Agricultura, han resultado en menos de diez meses una obra que normalmente hubiese tardado en concluirse no menos de tres años. Sin rogarle esfuerzo alguno y con el estímulo movido por el ardiente deseo de vencer ha sido posible ganar la batalla del tiempo y evitar que pudieran malograrse, al menos parcialmente, las inversiones aplicadas a este quehacer de auténtica redención. Hoy llegan de vuestra mano las aguas del río Aragón sobre veinte mil hectáreas de una de las tierras más sedientas de España. Desde la gran trinchera del canal de Bárdenas, las líquidas reservas lanzadas desde el Pantano de Yesa inician ahora la gran operación de ocupar las viejas posiciones del secano. Estamos asistiendo al nacimiento de un mundo nuevo. De ello van a ser testigos personales y directos los hombres y los pueblos que la mano colonizadora del régimen ha puesto sobre un suelo en el que ya se han hecho imposibles la sed y la miseria.

Aragón merece esta suerte. Su lucha redimir sus extensos seculares es una historia dramática que demuestra una vez más que una recta y varonil de los aragoneses. Resucitarán todos los brazos encerrados de esta geografía las voces de los primeros apóstoles de la causa del regadío. Se percibe en el aire el entusiasmo del verbo aragones de noble, lo que clamaba en el desierto de una política silenciosa, curada en grandes descalabros nacionales y sin ninguna capacidad ni interés para acometer las empresas que la salud moral y material de Aragón requería con urgencia. Aragón no se conformaba con la oscura suerte de aquella política sin horizontes de la península. Aragón no podía concebir que las aguas de sus ríos fuesen que se utilizasen estérilmente en el mar. No podía así. Imposible a este espectáculo de loca prodigalidad que solo la inenarrable o la peregrina justicia del momento, por supuesto. Desde los límites resacas podían columbrarse las crestas nevadas del Pirineo: depósitos de agua congelada que la primavera de cada año volcaba sobre los ríos. El agricultor que tenía a dos pesos de su miseria heredad el agua que podía ser la sangre y la fortuna de estos campos atormentados por las privaciones y acotados por la sequía, se revelaba contra la idea de seguir siendo, año tras año, un esclavo de la fiebre. Las gentes sufridas, elementales y sencillas que memoraban las secretas de la técnica capaz de realizar el raso de estos terrenos resacas al recordo, concebían sin embargo el significado de unas palabras, de un simple dicho popular; esas gentes sabían que el riego de nieve en las montañas era tanto como el riego de lluvia en el llano, y por eso no se conformaban a vivir en un mundo de estrecheces, en un universo de miserias, mientras que las aguas descendían por los ríos hasta el mar, como un burlesco desde organizado con el siniestro propósito de mofa: se de una raza de hombres que no ha sido creada para soportar inmundicia de ríos materiales y elementales, venían de donde vinieron.

Aragón no dejó en su lucha. Fue aquí mismo donde se proclamó la urgencia de un quehacer que se denominó "política

hidráulica", que constituye un punto de partida en el desarrollo de nuevos regadíos. La "política hidráulica" encarecía una etapa de la vida española que va desde 1870 a 1911. Expresa, sin duda, una preocupación sustancialmente económica que enfoca el problema de la extensión de nuestra área de huera a través de la Inlativa privada y a través, tanto, el esfuerzo y el capital de los particulares. En el año 1911 la "política hidráulica" pesa a convertirse en "política de riego" como actividad protegida y subvencionada por el Estado. Después de este tiempo es el plan de riego del Alto Aragón, formulado por una empresa privada que dirige el Barón de Romana. Se trata, indudablemente, del primer proyecto mas extenso y más complejo de la época, que el Estado compró e hizo suyo. Sería enormemente complicado resumir en un breve relato los vaivenes que el Barón de Romana experimentó a lo largo de los años. Las pausas fueron mucho más largas que los períodos de actividad en la consideración del proyecto. Van transcurriendo los días sin que los asuntos pasen del papel a la realidad. Aragón, entre tanto, sigue con sus heridas abiertas bajo cielo implacable. Aquí, donde el rejar o no rejar supone tanto como vivir o morir poco a poco, la lentitud administrativa y la torpeza política se hacen cómplices de la feroz sequía. Hay una torva complicidad del hombre con las cosas para sumir Aragón en la amarga desesperación. El que espera se desespera. La tierra brava y leñada de Aragón—tierra de noble y de bronce—sabe esperar; sus gentes vuelven los ojos desmesos de la Cruzada, hacia el hombre que abre las compuertas y que abre una corra hacia los campos anegados como un chorro de vida que los llevará a la gracia de la feundidad al sonado amor de las cosechas.

Vos, señor, acabáis de fundar un Aragón que será asombroso de España. El Régimen que vos traéiséis en la cruz y en filo de vuestra limpia espada; es al Movimiento que vos acunáis, el que plan corresponde a la gloria de haber encendido en el negro firmamento del campo aragones la estrella de la esperanza. Ni "política hidráulica" ni "política de riego". El Movimiento reanuda el ciclo evolutivo de esta concepción ensamblando lo social y lo económico en lo que es y llamamente se denomina "colonización". El Estado asume aquí su papel de promotor de la riqueza económica, el camión de la justicia social. Ficticia sobre las espaldas del peso de las grandes obras hidráulicas de la construcción de la red de canales y acequias, de la "navegación" y abastecimiento de tierras, de la creación de viviendas y del asentamiento de quienes han de cultivar una parte importante de suelo transformado. Sobre el duro cañamazo de Aragón, el régimen ha bordado con acres y flores los colores de la gran política colonizadora que no tiene precedentes en los años anteriores al Movimiento. En Bárdenas, Monégros y Valmuel, se plan de una nueva España y se preparan comarcas de geografía española, vos, señor, habéis desplegado un ejército que va conquistando este suelo, sureo por sureo, cada por cada, para lanzar sobre cada una de ellas la algarabía de las cosechas, la verdadera enseñanza de los trigos y los forrajes. Parecerá un sueño para muchos viles agricultores aragoneses, pero es ya una realidad que el señor Caudillo ha puesto al dispositivo colonizador montado aquí por mandato vuestro. Está concluido el Canal de Monégros hasta la sierra de Alcutierre, y el "punto" tramo del de Bárdenas que ha justificado hasta Arba de Juscia. De las tres grandes arterias por donde de discurrirá el agua fecundante, únicamente resta para construir el Canal del Cinea. Están, asimismo, terminados las puentes de nieve sobre el río Aragón, y de Mediano, sobre el Cinea, y en período muy avanzado de construcción el de la Sotnera.

De golpe y porrazo, se pone hoy, de una sola vez, en marcha, más de veinte mil hectáreas. Ello significa una auténtica marca en esta empresa colonizadora a la que el Movimiento se ha entregado abasombrado, y que, como era inevitable, ha conducido un impulso psicológico como no podía por menos que suceder. El desarrollo del plan de urgencia ha supuesto efectivamente, en la aplicación de recursos materiales y elementales de trabajo, en forma masiva. La obra normalmente calculada para dos o tres años se ha ejecutado en el transcurso de unos meses escasos. ¿Qué ha con-

renta unitaria, escasa productivamente y acusada inestabilidad social. Y nosotros sentimos la satisfacción y el orgullo de cooperar con todo entusiasmo a la tarea de hacer realidad viva y palpable el espíritu de la ley fundamental que el mes de mayo del año pasado proclamasteis en el curso de una sesión histórica de las Cortes españolas, y que nos ordena mejorar la agricultura, multiplicar los regadíos y realizar con urgencia el programa social del campo. Ante una "visión tan serena, justa y equilibrada de los problemas de España; sabed, señores de vos, señor, no miráis la patria a través de deformaciones ideológicas, sino pensando en la grandeza futura y el bienestar de los españoles, los hombres de nuestro tiempo sienten en toda su intensidad la responsabilidad de la tarea que la que han sido convocados. No el sentimiento del deber a secas, sino la emoción enérgica del deber que se acerca hasta el sacrificio y, si es preciso, hasta el propio heroísmo.

Al pie mismo de este trozo de la España transformada, reformada, enriquecida por una política que no concede al hombre engañado por los intereses inmediatos para morirse de hambre—sino que le otorga la libertad de la tierra fértil y productiva que es la primera entre todas—, debemos dar gracias a Dios Todopoderoso por habernos permitido el honor de asistir a un acto verdaderamente histórico para Aragón y para España entera. Estas veinte mil hectáreas de nuevos regadíos, que los pueblos levantados sobre la tierra resaca y esta tierra nueva, como símbolo de la suprema libertad a que antes me refería, valis a entregar, señor, a estos centenares de colonos, fundadores de Bárdenas del Caudillo, El Bayo y Santa Anastasia, son un monumento vivo que el Régimen ha levantado de cara a la historia. Porque pasarán los días, los años y los siglos y todo esto pervivirá. La oscuridad que el paso del tiempo se levanta sobre los hombres y sus obras no será lo suficientemente densa como para borrar el recuerdo de esta día memorable ni la grandiosidad de esta empresa. No cada día, ni cada hora, ni cada minuto, ni cada hora, los hombres terreros del nuevo Aragón, y los caudales de bienes y productos que de ellos percoláis vosotros y vuestros hijos, proclamarán bien alto, el nombre de los señores que se forjó una nueva vida para Aragón y una formidable herencia para España. El nombre de Francisco Franco, Carillón de la patria, que el día y la noche, en libertad y con vosotros, Aragón entero, ofreceis, anticipándonos a las cosechas de la tierra, esa espléndida cosecha espiritual de gratitud que atesoráis en los profundos de los corazones, esa gratitud que vosotros no os creéis ser testimonio al hombre que ha hecho posible esta hora decisiva, no solo para Aragón sino para la patria entera.

¡Viva Franco!

¡Viva España!

Finalizado el discurso del Ministro de Agricultura, el Caudillo procedió a hacer entrega de los títulos de los colonos de los nuevos pueblos hoy inaugurados. Se rodearon incandescentemente los señores de Aragón, quien fué despedido por la multitud de honores de simpatía, gratitud y adhesión.

Su Excelencia se dirigió directamente al edificio del Ayuntamiento, a cuya puerta fué cumplimentado por las primeras autoridades de la localidad, mientras que en las balcones las aclamaciones de la multitud.

Señaladamente, el Caudillo pasó al interior del Ayuntamiento, donde se celebró una recepción en el salón de sesiones y, durante la cual, el Alcalde de El Bayo, los Caballeros, Don Melchor Olaso, pronunció unas bellas palabras en las que expresó la gratitud de toda la región aragonesa y, particularmente, de la villa de Yesa, a los señores de El Caudillo, por la obra y realización de sus campos debido a su acción personal.

Entre las insistentes aclamaciones de la multitud estacionada frente al Ayuntamiento, el Generalísimo, rodeado a las banderas del Alorido, con un importante número de señores que comenzó a las 20.5 de la tarde.

El Jefe del Estado, que es constantemente interrumpido durante su brillante disertación, recibió y despidió una ovación al terminar sus palabras.

El Caudillo fué obsequiado con un almuerzo en el Ayuntamiento y luego, visitó una exposición de trabajos que se exhibe en un salón del Municipio.

EL CAUDILLO VISITÓ DIVERSAS OBRAS EN LA PROVINCIA DE HUESCA

HUESCA, 8. — A las cinco y media de la tarde llegó el Caudillo al límite de las provincias de Huesca y Zaragoza, situada prec-

samente en la presa de Ardisa. Allí fué cumplimentado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Huesca, D. José Riera Aisa y por el General Gobernador Militar, D. José Samaniego. El Gobernador Civil presentó al Caudillo a las autoridades de Huesca que se encontraban en aquel punto. La Diputación y el Ayuntamiento en corporación, bajo mezas, y los miembros de ambas entidades vestían de uniforme de gala. Igualmente se encontraban el Consejo Provincial de la Huesca y todos los vecinos de Ardisa y pueblos inmediatos, que tributaron a Su Excelencia un clamoroso recibimiento. En el límite mismo de la provincia había sido levantado un arco de triunfo, profusamente engalanado con la siguiente inscripción: "Huesca a su Caudillo".

El Generalísimo, tras saludar a las autoridades, contempló durante breves minutos la presa de Ardisa, que distribuye el agua, alimentando el pantano de la Sotnera, por un canal de once kilómetros, y regulando el río Gallego.

Iniciada la marcha, y ya dentro de la provincia de Huesca, Su Excelencia y séquito salieron por la carretera del Canal de Monégros, dando la vuelta por el pantano de la Sotnera, envase actualmente en recrecimiento para embalsar 190 millones de metros cúbicos y que, alimentará el Canal de Monégros. Los pueblos de Pulplín, Tornos y Alcalá de Guera, cuyos alrededores se hallaban situados a ambos lados de la carretera, que había sido engalanada en aquellos trozos con arcos de triunfo con dedicaciones, banderas y gallardetes, aclamaron entusiastamente al Jefe del Estado.

El Caudillo se detuvo unos minutos en el kilómetro 5 del Canal de Monégros, donde se realizan obras de reparación de secanos y revestimiento de su estructura, reblandecidas a causa de las zonas yesosas. Pudo observar allí el funcionamiento de uno de los canales prefabricados que la Confederación del Fero construye para canalizar las aguas en momentos de urgencia, como rotura, etc. Los tramos del canal prefabricados instalados allí son de una longitud de 200 metros, 2'35 de ancho y 1'40 de altura útil y con una rampa de diez metros cúbicos por segundo. De estos tramos la Confederación tiene construidos más de 60 en trozos de 4 metros de longitud.

Las características de las obras se fueron explicadas al Caudillo por el ingeniero Jefe de la Confederación, señor Brugarolas.

Seguendo la misma carretera del Canal, Franco llegó hasta las esclusas del Canal del Flumen, alimentado por el de Monégros y cuya toma se verifica a unos cinco metros aproximadamente del acueducto de Tardienta. Este Canal ha sido renovado y revestido desde el kilómetro cero al 4, con una capacidad de 16 metros cúbicos por segundo.

En el amplio triángulo formado por el Canal de Monégros, las esclusas y el propio Canal del Flumen se hallaban concentrados unos veinte mil campesinos de los Monégros que portaban centenares de pañuelos con rótulos de gratitud a Su Excelencia, con frases muy expresivas de adhesión al Caudillo de España, salvador de sus sedientas tierras de los Monégros oscenses.

Al apearse el Caudillo fué cumplimentado por el Ayuntamiento de Tardienta, cuya presentación hizo el Gobernador Civil de Huesca, dándole la bienvenida el alcalde de dicha villa. Mientras tanto, y ya sin pausa ni interrupción, los veinte mil campesinos concentrados en el citado triángulo, que ofreció una perspectiva impresionante, aclamaron sin cesar, hasta ensordecer, al Jefe del Estado. El espectáculo era de tal magnitud que emocionaba a por su sinceridad y grandiosidad. Estos hombres de la provincia de Huesca, tan sufridos de siglos, se han volcado materialmente en demostrar al Caudillo de España que su agradecimiento por la redención de sus tierras, que suplen las otras de riego, era auténtico y real.

Su Excelencia, Ministros, Gobernador Civil y demás autoridades, en medio de un clamor ensordecedor, recorrieron un trayecto del Canal del Flumen, cuya toma de agua inauguraba Franco en este momento.

A las siete de la tarde, aproximadamente, el Jefe del Estado y séquito abandonaron la zona del Flumen en dirección a Zaragoza, siendo despedidos en el límite de la provincia por el Gobernador Civil, a quien el Caudillo, antes de dejar la provincia, agradeció y felicitó por el impresionante y cariñoso recibimiento de que había sido objeto en la zona del Flumen.—Cifra.

S. E. LLEGA A ZARAGOZA

ZARAGOZA, 8. — Su Excelencia el Jefe del Estado, ha llegado a esta capital a las nueve de la noche. Se dirigió directamente al Monasterio de la Cogollada, donde cenará y pernoctará.—Cifra.

do de una nación no son límites, tienen tope, y dentro de ellos debe hacerse lo más necesario y lo que en el orden económico más beneficiosa a todos. (Grandes aplausos).

En cambio, estas obras hidráulicas tienen un potencial en sí mismas, encierran en sí tantos beneficios, no solamente para la comarca favorecida, sino para toda la nación, que solamente el coste de una obra de regadío, es aproximadamente igual a: importe de la producción de dos años de las tierras regadas, o sea que la riqueza nacional recupera por año un cincuenta por ciento de lo que ha invertido. (Grandes aplausos).

Yo quiero recordaros que la obra que hemos empezado y que comenzáis a disfrutar de ella, es un trozo de la obra de una generación. No es una obra rápida, que se termine en dos o tres años; es una obra que comprende a nuestras generaciones, a mi generación y a la vuestra y esto requiere que España viva en una continuidad política, en una seguridad absoluta en el mañana, que esta en vosotros el sostenimiento y mantenimiento de esta obra, si queremos que no se pierdan estos grandes proyectos. Solo así sostenéis la continuidad de este re-ajustamiento que no es beneficio para una comarca ni para un pueblo, sino que es beneficio para todos los españoles. España entera grande y dilatada. Y lo mismo que existe aquí este problema, existe el problema en Badajoz en Andalucía, en Cáceres, en Jaén, en Zamora y en muchas otras zonas de España. Uno, de grandes regadíos que exigen inversiones ingentes; otros, más pequeños regadíos, pero que ayudan a resolver este gran problema rural que en España va unido a nuestros secanos.

Por eso hemos de acometer las cosas con un carácter de urgencia, dándole preferencia a los más urgentes; pero teniendo en cuenta que los recursos

## Discurso del Caudillo en Ejea de los Caballeros

VIENE DE LA PAGINA 1

Yo os puedo decir que cuando acabó la guerra y pedí todos los proyectos que en España estaban en marcha sobre regadíos, todo lo que estaba a medio hacer, me encontré con dos pananos hechos: el de Guadalajara y el pantano de Sotnera. ¿Y cuántas hectáreas regaban? Absolutamente ninguna. Uno de ellos, el del Guadalquivir, llevaba veinticinco años hecho. Y el de la Sotnera llevaba ocho años. ¿Por qué no regaban? Porque se habían construido dentro de un régimen capitalista. Hace falta que los dueños de los terrenos quisieran hacerlo y no lo hacían. Yo necesito la llegada del régimen, que este tuviera un ideal y una política agraria que crease sus instrumentos. Como el Instituto de Colonización para poder llenar ese hueco que existía entre las grandes obras y la puesta en regadío con la justicia social sobre la tierra. (Grandes aplausos).

Vosotros sois los hoy beneficiados por estas obras, todos estos pueblos de Navarra y Zaragoza que esperasteis durante medio siglo que las aguas llegasen a fecundar vuestras tierras. Pero estas grandes obras importan muchos miles de millones de pesetas. Representa, y un sacrificio de toda la nación, una preferencia en las inversiones en servicio de esta obra grandiosa. Y España entera grande y dilatada. Y lo mismo que existe aquí este problema, existe el problema en Badajoz en Andalucía, en Cáceres, en Jaén, en Zamora y en muchas otras zonas de España. Uno, de grandes regadíos que exigen inversiones ingentes; otros, más pequeños regadíos, pero que ayudan a resolver este gran problema rural que en España va unido a nuestros secanos.

Por eso hemos de acometer las cosas con un carácter de urgencia, dándole preferencia a los más urgentes; pero teniendo en cuenta que los recursos

## Canción de las aguas en tierras de Aragón y Navarra

VIENE DE LA PAGINA 1

hacia su capitán. Habla viriles gritos de agradecimiento por parte de los hombres del campo de todo Aragón allí concentrados. Y constantemente interrumpían las palabras de Franco por expresiones de toda su inmensa gratitud. Lloraban las mujeres y en el medio de la primavera vibraba en Ejea de los Caballeros el sentimiento de toda una región hacia quien ha hecho el milagro de llevar el agua a tierras inhóspitas, resacas, desérticas donde todo era desolación y tristeza hasta aquel momento, las ovaciones, los gritos, las exclamaciones componían una inmensa rapsodia digna de ser orquestada por Beethoven, con tanta emoción como en su "Apasionata".

En el Castillo de Javier, donde nació el Santo que llevó a tierras áridas luces de caridad y de fe, pernoctó el Jefe del Estado. Y a las nueve de la mañana salió a recorrer e inaugurar el primer trayecto del Canal de las Bárdenas. Un cuarto de hora más tarde llegaba al pantano de Yesa, seguido de tras Ministros, el Gobierno y de numerosos señores notables. El Obispo de la Diócesis, al bendecir las compuertas del canal de riego y traer en el agua un fulgurante destello con su amantía, precedió a la acción de Su Excelencia, que oprimió los botones para dejar libre la apertura de compuertas. Y el agua corrió gozosamente entre los canales para ir a fecundar las tierras sedientas de Navarra y Aragón, que hasta ahora eran un inmensa campo sin vida.

Luego se inició el fatigoso viaje de muchas horas a través de cientos y cientos de kilómetros por lugares donde los Ministros

de Obras Públicas y de Agricultura habían dejado constancia de su actuación: aquí, con la construcción de compuertas, acueductos, embalses y canales, que integran una de las obras de ingeniería hidráulica más importantes de Europa. El de Agricultura con la rotación inmensa de terrenos mereced a tractores gigantes—parecía en ocasiones como si un inmenso caudal geológico hubiera renovado tierras a lo largo de grandes extensiones—y la edificación de nuevos pueblos, como el de Las Bárdenas. Un cuarto de hora más tarde llegaba al pantano de Yesa, seguido de tras Ministros, el Gobierno y de numerosos señores notables. El Obispo de la Diócesis, al bendecir las compuertas del canal de riego y traer en el agua un fulgurante destello con su amantía, precedió a la acción de Su Excelencia, que oprimió los botones para dejar libre la apertura de compuertas. Y el agua corrió gozosamente entre los canales para ir a fecundar las tierras sedientas de Navarra y Aragón, que hasta ahora eran un inmensa campo sin vida.

Luego se inició el fatigoso viaje de muchas horas a través de cientos y cientos de kilómetros por lugares donde los Ministros

La mejor revista de España. Se pone a la venta todos los sábados.

FOTOS

# El pantano de Yesa tiene una capacidad de embalse de 460 millones de metros cúbicos

## Y EL CANAL DE LAS BARDENAS UNA LONGITUD DE 77 KILOMETROS

### Las obras han importado 1.104 millones de pesetas

BARDENAS DEL CAUDILLO, 8. — (Crónica de enviado especial de la Agencia Cifra, Casimiro Edes).  
 Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha inaugurado hoy el Pantano de Yesa y el Canal de Las Bardenas, inaugurando así la puesta en funcionamiento de 21.000 hectáreas de tierra de la primera parte de colonización de la antigua zona de guerra de las Bardenas (situada en las provincias de Navarra y Zaragoza) y de los tres nuevos pueblos en ella enclavados: Santa Ana, El Bayo y Bardenas del Caudillo.

El Pantano de Yesa tiene una capacidad de embalse de 460 millones de metros cúbicos y el Canal de las Bardenas un desarrollo de 77 kilómetros desde el punto de origen con una capacidad de conducción de 61 metros cúbicos por segundo.

El Canal de las Bardenas, ha supuesto, incluidas las obras principales y accesorias, 601 millones de pesetas, y el del Canal de Yesa, en su totalidad, 1.104 millones de pesetas, que en menos de cuatro años habrá sido la producción de las tierras que pone en riego.

Con estas obras, hoy inauguradas, se regarán en el año 1961 un total de 58.134 hectáreas, lo que supone una renta anual de 541.340.000 de pesetas y, más adelante, se llegará al total riego de la comarca, o sea, al riego de 110.000 hectáreas, y así el agua sobrante, irá a establecer comunicación con el gran complejo hidráulico del Alto Aragón. La producción de esta gran zona tendrá una orientación marcada hacia la ganadería y frutera.

Esta es la noticia. Ecuamente por las cifras, pero mira por ello mismo. El calor, ese lo han puesto los navarros y aragoneses. En todos los puntos del trayecto y, principalmente, en Bardenas del Caudillo y en el grandioso acto público habido en Ejea de los Caballeros. Porque estas obras, así descritas parecen fáciles, pero generaciones de estos hombres, espíritus han pasado ahora sobre la geografía navarra y aragonesa con la ilusión esperanzada de que algún día fuera realidad el sueño de hacernos una gran obra de colonización que hoy han visto por sus ojos. Porque en aquellas tierras fértiles, a lo sumo cubiertas de rielera u ontina, de un desierto para el que el agua del cielo era más avara que para el del Sahara, hoy es una promesa verde de esperanza, en buena sazón de cultivo, promesa ya de una cosecha segura y de muchas más venideras, debidas a la gran reforma agraria revaloriza.

El cronista concibió estas tierras allá por el año 1933, en una visita de inspección del entonces ministro de Agricultura, D. Rafael Calvo Sotelo, a las obras que acababan de iniciarse para su transformación en tierras de cultivo. Pudo advertir el impulso vital que a la obra llevaba, por desobediencia de Caudillo, aquel fiel servidor suyo y de España. Ha seguido el curso ascendente de la obra que realizaba el Instituto Nacional de Colonización, que ha continuado bajo la mirada sagaz y de ténico de los técnicos, el actual titular de la cartera, D. Cirilo Cánovas, quien en su visita de inspección del mes de mayo del

rio el nuevo pueblo de Bardenas del Caudillo, donde concentradas las familias que van a habitar los tres nuevos pueblos de Bardenas, Santa Ana, y El Bayo, han recibido a Franco el más cordial de los homenajes al recibir de sus manos los títulos de colonos y las llaves de sus nuevas casas, y en el que el Ministro de Agricultura, D. Cirilo Cánovas, ha pronunciado un magnífico discurso que es un profundo estudio de todo el problema agrario aragones durante los últimos 50 años y ha recordado el título del Caudillo como el hombre que ha hecho posible esta hora decisiva. En su discurso el Sr. Cánovas informa que es el Sr. Caudillo el Canal de Moncayo hasta la Sierra de Alcubierre, y el primer tramo del de Bardenas, que llega juntamente hasta Ayba de Luesia.

De las tres grandes arterias por donde discurrirá el agua fecundante, únicamente se ha construido el Canal de Cinca. Están, asimismo terminados, los pantanos de Yesa, sobre el río Aragón, y de Mediano, sobre el Cidra, y en período muy avanzado de construcción el de la Sotenera. Espira en un plazo no lejano la construcción del Canal de Cinca y la rápida conclusión del tramo final del Canal de Bardenas.

Las gentes de Aragón y Navarra — dice el Minstro — con ellas, las del resto de España, presentan lo que será ese mañana venturoso y prometido en el agua del Yesa, la de Mediano y la Sotenera, riego hasta la última gota de las 300.000 hectáreas previstas en el sistema de riego, el Alto Aragón, superficie que representa el 20 por 100 de las actuales regadíos de España, y en la que 60 mil familias podrán vivir cómodamente, liberadas de los rigores del secarísimamente, en uno de los parajes más acusados de lo que el aragonés y el moro de Fuentes, llamaba "La España desamparadamente agrícola".

En los que el régimen instituido por Franco "ha levantado otra bandera de auténtica reforma agraria". El eco del amor de gratitud, vibrante y nítido exteriorizado por los hombres reunidos en Bardenas del Caudillo, ha seguido a Franco hasta la epifonética recepción habida en Ejea de los Caballeros.

Por eso han bendecido a Franco a su paso por una tierra que parecía condenada eternamente a esterilidad y que hoy ha sido abierta a la fecunda producción, cambiando el color gris que distinguía por otro más noble, verde, lleno de promesas.

Esto, que era un sueño, una aspiración de pasadas generaciones, que era casi un lamentoso angustiado en la palabra brillante de Joaquín Costa un día de guerra. "La España desamparadamente agrícola", es la obra de Mor de Fuentes, en

# Adenauer trata de asegurar la continuidad...

VIENE DE LA PAGINA 1

como la de Washington, no se llegase inmediatamente a un completo acuerdo en todas las cuestiones. Pero no debe suponerse que el acuerdo existente en las cuestiones importantes no vaya a hacerse extensivo a las cuestiones secundarias antes de que comience la conferencia entre Oriente y Occidente.

Adenauer declaró que la delegación alemana que fue a Washington, y en particular, han sido censuradas por haber rechazado la discusión de las sugerencias británicas para crear una zona de "congelación" en Europa. Pero, en esa ocasión una vez más se hizo un cuidadoso examen para comprobar si se había presentado por Gran Bretaña una precisa proposición, comprobándose que este asunto se había mencionado solamente en una forma vaga, por lo cual discurrir era imposible.

El Canciller añadió que la propuesta británica implica una cuestión de carácter militar, ya que el criterio de Londres es también

que Occidente no debe atreverse a reducir su poderío bélico.

Luego manifestó que está conforme, en general, con las ideas recientemente expresadas por el Presidente De Gaulle acerca de la amplitud de una zona de limitación de armamentos. Y agregó que los técnicos militares alemanes están igualmente conformes con el General francés a ese respecto.

El doctor Adenauer calificó las más recientes propuestas soviéticas sobre Berlín y el tratado de paz con las dos Alemanias como encaminadas a la eventual comunización de toda la Europa occidental. "Si se aceptasen", dijo, Alemania quedaría dividida en tres partes, en vez de dos como hasta ahora, y separada de sus aliados occidentales. Con la retirada de Alemania, la estructura de la unidad europea quedaría destruída y las demás naciones europeas occidentales serían tarde o temprano llevadas a la absorción por los soviets. Si la URSS pudiera hacerse con el potencial industrial de la República Federal, sería la mayor potencia económica del mundo. Y si, por añadidura, extendiese su influencia a los seis Estados de la comunidad económica europea, su potencial de exportación sería mayor que el de los Estados Unidos".

"Estamos convencidos", continuó diciendo, "de que nuestros aliados occidentales están dispuestos a defender sus posiciones vitales en Europa, en la Alemania del Oeste y en Berlín, y ello con todos sus recursos".

"El mundo libre, y en particular nosotros", prosiguió, "desearíamos restaurar la paz mundial y por ello queremos negociaciones, aunque sean muchas las razones para dudar que la URSS está realmente dispuesta a esas conversaciones serias. El Occidente irá a ella con completa unidad".

Después de señalar cuán desastroso sería pensar que las ansias de poder de la Unión Soviética pueden detenerse permanentemente mediante concesiones mínimas hechas paso a paso, el Canciller declaró que, en todo, las negociaciones implican el propósito de las dos partes de hacer concesiones.

Ocelente no puede pasar del punto tras el cual hubiera abandonado los principios que son el acervo común de todos los pueblos libres. Las negociaciones del Gobierno federal han de detenerse en el punto en que la vida libre de sus ciudadanos corriera peligro y en que la reunificación de Alemania en régimen de libertad se hiciera imposible. Ningún Gobierno federal puede renunciar a que la parte oprimida del pueblo alemán consiga el derecho de decidir su destino político libremente. Ningún Gobierno federal alemán puede aceptar un plan de confederación de los dos Estados alemanes cuya meta sea el aislamiento de la República Federal de sus vecinos y una destrucción de sus instituciones democráticas.

FRANCIA REITERA POSICION EN LA CUESTION ALMANA

PARIS, 8. — El General Charles De Gaulle, Presidente de la República francesa, y su Gabinete, han tomado nota oficialmente de la "gran importancia" de la decisión adoptada por Konrad Adenauer de abandonar su cargo de Canciller de la República Federal alemana y han reiterado su determinación de permanecer firme en la disputa entre el Este y el Occidente, en torno a Berlín y el problema de Alemania. — Efe.

COMENTARIOS BRITANICOS

LONDRES, 8. — En los círculos oficiales se hace constar que el Gobierno británico comparte los puntos de vista del Canciller Adenauer sobre las relaciones anglo-alemanas, expresadas por este durante una conferencia de prensa. El Gobierno británico ha tratado intensamente para mejorar las amistosas relaciones entre los dos países. Señalan los informadores que tanto Inglaterra como Alemania occidental forman parte del mismo equipo y necesitan trabajar íntimamente unidos. Señalan también que el doctor Adenauer manifestó existen unos "útilísimos" que trabajan sistemáticamente para impedir que la atmósfera entre ambas naciones sea cordial y amistosa. Aunque Adenauer dijo que era desconocido, aquí se cree se refería a las noticias publicadas en la prensa.

NO HAY COMENTARIO EN WASHINGTON

WASHINGTON, 8. — El Departamento de Estado ha mostrado gran interés por la decisión del doctor Adenauer de ocupar la Presidencia de la Alemania occidental, pero no ha rehusado hacer cualquier clase de comentario, ya que considera el hecho como un asunto puramente de política interna alemana.

El representante del Departamento, Lincoln White, dijo a los periodistas que no era oportuno hacer comentarios sobre los acontecimientos políticos internos de otras naciones. — Efe.

Debré se trasladará a Londres la próxima semana para celebrar conversaciones con Mac Millan

DECLARACION DE LLOYD

LONDRES, 8. — El Jefe del Gobierno francés, Michel Debré, celebrará dos días de conversaciones con el Jefe del Gobierno británico, Harold Mac Millan, la próxima semana, según anuncia un portavoz del Ministerio del Exterior.

Debré llegará al aeropuerto de Northolt, cerca de Londres, el próximo lunes y volverá a París el martes por la tarde. Será acompañado en el viaje por el Ministro de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville. — Efe.

# Los rebeldes tibetanos forman un gobierno provisional

## El Dalai Lama abandona el monasterio de Towang

KALIMPONG, 8. — Los rebeldes tibetanos han constituido un Gobierno provisional, formado por miembros del "ejército" voluntario de defensa nacional, presidido por Bo Cho Kha Sun y Gopu Tashi, quienes han prometido luchar hasta conseguir la liberación y la independencia del Tíbet.

La primera acción de este Gobierno ha sido requerir a la China comunista para que abandone el Tíbet.

En las mismas fuentes se informa que también el nuevo Gobierno ha solicitado de la India que exponga ante las Naciones Unidas "una agresión china contra el Tíbet". — Efe.

EL DALAI LAMA REANUDA SU VIAJE

CHILLONG (Asam, India), 8. — El Dalai Lama del Tíbet ha salido del Monasterio de Towang, en el nordeste de la India, cerca de la frontera tibetana, acompañado de su familia, para dirigirse a Bombay. Hasta esta ciudad el Dalai Lama realizará el viaje a caballo y a partir de Bombay la carretera ya es transitable para jeps. — Efe.

MANIFESTACION DE BUDISTAS EN TAIPEI

TAIPEI, 8. — Cientos de budistas se han manifestado hoy por las calles de Taipei, solicitando ayuda para los tibetanos en su lucha contra la China comunista. — Efe.

ADENAUER SALE HACIA ITALIA

BONN, 8. — El Canciller Adenauer ha salido con dirección a Italia, en donde pasará tres semanas de vacaciones.

Adenauer se dirigirá por ferrocarril a Cadenabbia, lugar situado sobre el lago Como. — Efe.

REFORMA Y ADECENTAMIENTO DE LA CASA DE CAMPO

MADRID, 7. — Un parque zoológico y una zona de atracciones van a ser, definitivamente, emplazadas en la Casa de Campo madrileña. Se ha dado muchas vueltas al asunto. Se han trazado y desecharo diversos proyectos. Prevaleció la idea de una mejor utilización del recinto, amenaza de ser invadido por edificaciones que perturbarían el paisaje de la hermosa finca. No se construirá. Pero el Ayuntamiento quiere adecuar el parque y aprovechar para determinadas instalaciones que representen esparcimiento y beneficio para los madrileños. En cuanto al Zoo, de cuyo traslado, desde el Retiro, se ha hablado repetidas veces, el proyecto es que sea de traza moderna, con más amplitud que el actual y con una estructura que permita que las fieras vivan en régimen de semi libertad. Algo parecido a los parques de otras ciudades, sin las limitaciones y estrecheces de la modesta acotación del Retiro madrileño. Claro que lo primero es contar con los futuros "huéspedes" de ese Zoo, porque si su aspecto y sus dimensiones son pobres, la fauna deja también mucho que desear. Esta proyectada instalación tendría cerca de trescientas hectáreas, al noroeste de la Casa de Campo. Se construirán altopanorámicos, fosas, caminos, y lagos, y se habilitarán los "albergues" oportunos para colimar a las diferentes clases de animales. Por lo que se refiere al parque de atracciones, se construirá en la zona sur, en terrenos contiguos a la Feria Internacional del Campo y se aprovecharán los declives y alturas del terreno para dar variedad sugestiva al paisaje. El Alcalde se propone acometer, respetuamente, la reforma del gran parque y es muy posible que se supriman algunas edificaciones actuales que interrumpen la libre expansión de los madrileños. Aco-taciones, vallados y edificios, significan una superposición que desdice el carácter que se ha querido dar a la finca. Cuando ésta pasó a depender del Ayuntamiento se dijo que era del pueblo de Madrid. Todo lo que represente ciudad es destino, debe revalorizarse. Otra de las tareas urgentes en la Casa de Campo es la repoblación. Nada puede negar la trascendente obra que sirviendo ese propósito, ha realizado el Patrimonio Forestal del Estado. Sin embargo, acaso no haya sido completamente acertada la forma de realizar los trabajos de repoblación. Mas que una explotación maderera se ha de tener en cuenta la perspectiva, el carácter, la belleza del lugar. Se estudian, también, algunas reformas respecto de los caminos interiores. En suma, la decisión del Conde de Mayalde es acometer, a fondo y sin dilaciones, el problema de la Casa de Campo.

UNA OPERACION DE GRAN MERITO

Merece subrayarse, como verdaderamente ejemplar, la actitud del joven doctor Paymo, que rechaza con admirable modestia, los elogios que se le han dedicado con motivo de la cooperación que hace unos días realizó a una anciana madrileña, en uno de los establecimientos sanitarios de la "Ora 15 de Julio". La enferma fue llevada allí por sus familiares, con el deseo de que se le operase a consecuencia de una fractura de femur, cuya gravedad requería una inmediata intervención. Padece la citada señora una lesión cardíaca de importancia y ello hizo poner especial cuidado en la anestesia. Apenas comenzada la operación, los médicos comprobaron que el corazón de la paciente había dejado de latir y que se había quedado sin pulso. El doctor Paymo, no dudó un momento lo que procedía hacer, y sin usar guantes ni esterilizarse las manos, — no daba tiempo — tomó el bisturí, abrió y dio masaje al corazón paralizado. Seis minutos tardó en latir de nuevo. Al fin se consiguió la recuperación deseada y pudo proseguirse la intervención quirúrgica. Un médico publicó la noticia con toda clase de pomposidades. El reportaje afirmaba que era la primera vez que se había dado masaje a un corazón, parado durante tantos minutos. Y ponderaba — como es natural — El acierto, la pericia y el mérito de lo realizado por el joven cirujano. Pero éste rechazaba que su actuación haya tenido nada de singular, afirmando que eso mismo se ha hecho, por otros galenos españoles en condiciones semejantes y que su afortunada intervención no tiene nada de extraordinario ni de elogiable. Este gesto de sincera modestia está siendo muy encomiado.

ASAMBLA TURISTICA

Adelantando los trabajos preparatorios de la Asamblea y el Congreso de Escritores y Periodistas de Turismo, que se celebrará en Madrid, del 27 al 30 de este mes de Abril. Se han recibido ya en A.E.D.T. — Asociación Española de Escritores de Turismo — cuarenta y cinco inscripciones de congresistas, de distintos países europeos, incluso de algunas de las delegaciones de escritores de la Asamblea y de Congreso — son dos reuniones diferentes, aunque simultáneas — y el tema principal es la ética profesional de los escritores y los periodistas consagrados a los temas turísticos. El día 30, los delegados saldrán para Barcelona, donde se celebrará un post-congreso. Tanto las autoridades de Madrid como las de la ciudad Condal, han anunciado agasajos y obsequios para los congresistas. A los que vienen de otras naciones, se unirán otros españoles, con lo que la concurrencia a estas reuniones se calcula en un centenar de participantes.

FRANCISCO CASARES

# PLAZA DE TOROS DE CASTELLON

DOMINGO, 12 de abril de 1959 A las CINCO de la tarde

## GRANDIOSA NOVILLADA

SEIS Novillos toros de la afamada ganadería de D. FRANCISCO RAMBEZ, de Avila, para los valientes novilleros

JESUS MURCIANO "EL SUSO"

FERNANDO ZABALZA

GREGORIO GARCIA

(Nuevo en esta plaza)

denas  
lo en  
leros  
son limita  
y dentro de  
se lo más ne  
en el ordi  
beneficio a to  
blarios).  
estas obras hi  
tal poteneia  
en su tim  
solamente pa  
voroceida, sinc  
que solam  
cuando se  
de una obra  
aproximada  
importe de la  
os años de las  
o sea que la  
recupera pur  
a por ciento de  
tido. (Grandes  
ordatos que la  
s emporado y  
a disfrutar de  
de la obra de  
No es una obra  
erminie en dos  
una obra que  
estas genera  
eración y a  
la queire que  
Es una contin  
seguridad ab  
nana, que esta  
sterieira y man  
mentos que no  
se randa proy  
cendrás la con  
rmitamiento.  
do para una  
n pueblo, s  
sion para todos  
es, fuesha inter  
quiza y de a  
las regadas dis  
disfretan los  
parten bienes  
on que ayudan  
a España que  
s haciera muy  
scurzo aunado  
ranos (Grandes  
si habéis sido  
os en la que  
mbien mis tie  
en la paz".  
da y clamoro  
re las últimas  
adillo).

jas en  
lavarra  
as y de Agricult  
elido constancia  
a. aquí, con la  
computares, acue  
as obras de in  
mas importan  
El de Agricult  
ración inmensa  
need a tractores  
la en ocasiones  
nismo cada cinco  
a renovado tie  
de grandes exten  
ificación de pue  
lo de Las Bár  
dillo, donde Fran  
lave de los po  
años, después de  
Ministro de Agr  
ener la mesa r  
za.

as las labores  
de la comarca  
de los pueblos ar  
expresaban gra  
breves inscripc  
casas, casi esp  
arías inútiles. S  
quo por su laco  
"Gracias, Fran  
formado, encen  
y los Monegres,  
ecría lugares pe  
povrientas, aún  
as aguas, pedía  
nistras, conten  
ación de las ja  
que se extendían  
nuevos kilómetros.  
te que se precu  
de sus hijos  
y resiste todo  
a atender al con  
de la ma  
del mediodío. Y  
sistieron con ca  
n señor que tie  
porque él ha  
el tema de adhe  
alad penavitas  
la Patria.  
deca el pantano  
venía más he  
ce. La obra con  
o britis, y don  
daba nubes de  
arificantes, las  
ardir y todo el  
ción de la egoga  
virgílica y un  
de los labrad  
ana construcción  
por parte de qu  
de la de peligro  
einte años, y ab  
en la batalla

## CRONICA DE MADRID

### El ganador del premio de la legión de humor espera la decisión de los humoristas

MADRID, 8. — (CRONICA TELEGRAFICA DEL SERVICIO PYRESA). — Domingo Medrano Balda, ganador del premio de la Legión de Humor por su novela "Este muerto es un pelmazo", se encuentra en Madrid esperando que mañana viernes se decida en un juicio entre humoristas la suerte de su galardón unificado en obras contenidas-administrativas. Medrano no ha querido decir a nadie que es abogado, porque esto sería grave en su caso. La Ley es la Ley, los ineditos son ineditos hasta que se demuestre que dejan de serlo, pero entre toda esta anterioridad que hasta el presente es bondadosa y amable, queda la realidad de un novelista que pisa fuerte y que en este momento toca ya este difícil que se llama fama. Hablamos con Medrano sobre el humorismo. Humorismo disparado, según el mismo dice, en la triple dirección del satírico, del cínico y del irónico. Es en este último lugar donde él se sitúa, aclarando que la ironía lleva unas veces al pesimismo y otras al optimismo. Salta a la vista que su camino último es el de más optimismo.

Nos hemos enfascado largamente en este grave tema del humor. Recordamos a Sócrates, como es obligatorio en este caso y evocamos también a Gilon, cuyo libro sobre la risa sigue siendo un documento de valor. Pero Medrano cree fundamentalmente en la espontaneidad de las cosas y las teorías le interesan mucho menos. Nos damos cuenta que todo su mundo desemboca en la bondad y en la ternura. El público, según Medrano, sabe valorar el humor. En cuanto a lo que él llama la masa intelectual cambia un poco la cosa. Pero en definitiva el humor tiene su sitio que nadie puede desplazar ni olvidar. Medrano ha hecho un viaje desde Tarragona para asistir al juicio que va a celebrarse para decidir si se dan un premio que ya tiene. Minucias y bizantinismos de juristas o acaso la última humorada del jurado que es gente especializada en hacer reír. Claro que sin dano. Desde esta vertiente justa en que el humorismo es optimismo consolador. Al cronista, que no le duelen prendas, le gusta ahora anticipar un fallo que será favorable. Sentencia con sonrisa.

#### SE BUSCA "PLATERO"

La productora que va a redar próximamente una película sobre el genial poema de J. R. J., busca en toda la geografía nacional un borriquito que pueda encarnar el papel de "Platero". Por cierto que el guión cinematográfico, inspirado en la obra de Juan Ramón Jiménez, se debe al escritor francés Jean Gloux. Y la productora, norteamericana...

#### VIGAVIANA, UN PUEBLO QUE NACE

Se ha celebrado en el Ateneo madrileño una exposición de fotografías de ese pueblo maravilloso que acaba de nacer en la alta Extremadura con el nombre de Vegaviana, por obra y gracia del Instituto Nacional de Colonización. Para su nacimiento fue obligada la creación de la zona regable del pantano de Borbollón, que alimentará 11.860 hectáreas de terreno dedicadas hasta hoy a encinares. El pueblito está concebido "a escala fi-

sica y espiritual del hombre" y ha merecido caudalosos elogios de cuantos contemplaron los documentos gráficos de su arquitectura —popular— destacando el entusiasmo con que se enjuicó la obra en el último Congreso Internacional de Arquitectura celebrado en Moscú.

#### MILLON Y MEDIO DE TRABAJADORAS EN ESPAÑA

Una reciente encuesta publicada por la revista sindical "Tiempo Nuevo", informa que en España trabajan 1.500.000 mujeres. Por cada mujer que trabaja lo hacen siete hombres. No obstante, el género femenino supone un 52 % del censo nacional. El trabajo de las mujeres está clasificado de acuerdo con los siguientes porcentajes: Servicio doméstico, 43 %; en la industria, el 33; en el comercio, el 12; en las profesiones liberales, el 6, y consagradas a trabajos relacionados con la vida religiosa, 5,9.

#### SOLICITAN QUE BILBAO ORGANICE LA TEMPORADA DE OPERA MADRILEÑA

Se sabe de fuentes fidedignas que las autoridades competentes italianas han solicitado de la Asociación bilbaína de Amigos de la Ópera, que organiza festivales operísticos anuales en Madrid.

La A. B. A. O. es una entidad integrada por aficionados a la ópera, que ha conseguido alcanzar un gran prestigio. La temporada de Bilbao goza de admirable cartel y han logrado mantener los mismos precios para las localidades de hace ocho años. Además, han ideado un sistema de pago de las mismas en plazos, para facilitar la asistencia de los aficionados sin excesivos recursos económicos.

#### 3.000 EXPOSITORES EN LA FERIA DEL CAMPO

Más de 3.000 expositores españoles tienen anunciada su participación en la Feria Internacional del Campo, así como 240 expositores extranjeros.

#### PROBLEMAS DE LA MEDICINA

Se encuentra en Madrid el profesor D. José Cay Prieto, de la Organización Mundial de la Salud de las Naciones Unidas, que ha declarado lo siguiente:

—Es preciso reformar urgentemente la enseñanza de la Medicina. Los médicos de hoy tienen que enfrentarse con una sociedad distinta de la de hace 50 años y los profesores están obligados a prepararlos para ello. Además, si un catequético puede dar clase con provecho a solo cien alumnos, no debe admitir en sus listas a ninguno más porque esos no recibirán preparación ninguna. Hay que estudiar las estadísticas de la biología; el niño que muere recién nacido supone una pérdida para el país, ya que no producirá lo que se esperaba de él los 18 y 67 años de edad productiva del hombre; si muere a los 17 años, la pérdida es lógicamente mayor, ya que se incrementa con los gastos invertidos en su desarrollo, preparación, etc. El coste de esta pérdida asciende en los Estados Unidos a casi cuarenta mil millones de dólares. Es preciso tener en cuenta que siempre resulta más económico prevenir cien casos que curar uno.

## EL TIEMPO QUE HIZO AYER EN ESPAÑA

MADRID, 8. — EL TIEMPO.— INFORMACION GENERAL. — Durante las últimas doce horas se han producido lluvias débiles por el noroeste y puntos del norte. Por la tarde ha habido fuerte inestabilidad en la mitad sur de la Península, con chubascos, tormentas y algunas granizadas distribuidas con alguna irregularidad.

PREDICCIÓN PARA EL DIA 9. — Tiempo inestable en general con riesgo de chubascos y manifestaciones de tipo tormentoso. Aumento de la fuerza del viento y descenso apreciable de la temperatura en la mitad norte de la Península.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE ESPAÑA. — Máxima de 26 grados en Córdoba y mínima de uno bajo cero en Vitoria. — Cifra.

## El Ministro Secretario General del Movimiento recibe a la Comisión Nacional de Fabricantes de Conservas

### Más de tres mil expositores españoles concurrirán a la Feria del Campo

MADRID, 8. — El Ministro Secretario General del Movimiento ha recibido en su despacho a la Comisión Nacional de Fabricantes de Conservas, presidida por el jefe del Sindicato Nacional de Frutos, D. Joaquín Gutiérrez Cano.

El objeto de la visita fue exponer al Ministro los problemas de todo orden con que se enfrenta actualmente el sector económico de la industria conservera, en sus diversos aspectos.

El camarada Solís se enteró de los problemas de las cuestiones que le fueron planteadas para llegar a una solución satisfactoria.

Igualmente recibió el Ministro al jefe del Sindicato Nacional de la Vid, D. José Poveda Murcia, acompañado del jefe de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, D. Fer-

## CRONICA DE ZARAGOZA COTA A COTA

ZARAGOZA, 8. (Cronica de F. Costa Torro). — Del castillo de Javier a la fosa del Ebro en una alegre y agotadora jornada, hemos descendido, con el agua del pantano de Yesa, por banales espaldas Ebro, el río de la estirpe.

La almenada arquitectural del castillo de Javier, coronada de banderas, ha sido el punto de partida en un día claro y propicio para el momento histórico de romper —desde Navarra— las cadenas en las que se atenazaba un problema secular. Porque este día hoy ha sido un día histórico para Navarra y Aragón que han pasado del agua por el tantas veces realizado el viejo sueño del teórico trinchero del Canal de Aragón y Cataluña.

Mucho antes de que el Leon de Graus hablase de política hidráulica y de que el Barón de Romana trazara su plan de riegos, el capitán de Infantería don Juan Mariano Monrojo propuso, en 1770, que se construyera una represa junto al lugar de osco, con doscientas toesas de travesía y seis de altura sobre el río Aragón.

Pero aquella idea, lo mismo que las predicas y postulados mecánicos del liberalismo decimonónico, quedaron en agua de borrajas, completamente inútil para el riego de una tierra abierta en la razón de sus amplios valles, como cuencos que esperan al agua como elemento natural que les es debido.

Desde hace más de dos siglos se sabía en Aragón y Navarra

de una manera teórica y desde hace sesenta años de una forma planificada, que el problema de Los Bardeños Reales, las cinco villas y el espolamiento de tierras que descendía hacia el cauce del río que nomina nuestra raza y nuestra historia, tenía un remedio, si no fácil, por lo menos factible con la tenacidad del esfuerzo, la continua fe y la inversión de los millones.

Pero faltó paz espiritual, continuidad cesaria y audacia de los poderes públicos para poner en realidad unos proyectos, planes que habían trazado hombres que quisieron pertenecer al turno gubernamental a la facción de amigos que, en un momento de esta, estaban a la cabeza de la política puesta en vigor en cada cambiante circunstancia.

En tanto que se abora con Franco, cuando era antigua esperanza se hicieron realidad algunos proyectos, desechados como de casi imposible puesta en realidad.

Siete y dos kilómetros hemos recorrido del primer tramo del Canal de Bardeños Reales y pantano de Yesa hasta el Arbo de Uesca, en las proximidades de Ejea de los Caballeros, con una magnífica realidad legal y puesta en funcionamiento en el día de hoy.

La velocidad del agua, con la suelta de compuertas, ha ido en vanguardia de la serpiente que arrastra oficial, desahogada tantas veces en los pormenores de las aguas, los acueductos y los túneles de esa red fertilizante de un plan acelerado que ha puesto en realidad a más de veinte mil hectáreas de terreno y domina a conciencia mil solamente en este primer tramo del Canal de Bardeños.

Una comarca desahogada, agricultura de grandes seculares, ha sido redimida y no solamente por las obras realizadas, sino por una completa política de colonización que crea pueblos nuevos, da lotes de tierra y facilita viviendas modernas y aparos de labranza.

Hay dos palabras que, en la jornada de hoy, nos han sido repetidas por gritos y carteles: Franco, arcadas.

Y en Navarra y Aragón cuando se dice insistientemente grandes, es por un empuje, sino por una sentida autenticidad.

Los tractores, las motoniveladoras y las concentraciones de maquinaria agrícola moderna sobre los campos no nos han emocionado tanto como el valor de la legión de campesinos de sacro al ver realizado el viejo sueño de generaciones de que el gran cultivo de una comarca, así como el que nos ha irremediable, tenga por fin el remedio del agua.

Desde Javier a los Monegros ha sido esta de hoy una jornada auténtica en la que ha impregnado una sana incompromiso de campaña. El ciego sol de un día

claro, el polvo insistente de los caminos —pegado como un camuflaje secular contra el signo del día— y la fatigante alapa entre dos regiones, han tenido la dureza de los hombres de esta tierra.

La emoción popular se ha desbordado en muchos puntos del recorrido, pero en los lugares en que alcanzó un mas alto clamor multitudinario ha sido en la entrega de lotes de tierra y agua en el barrio de Bardeña del Caudillo y en el hormiguero de hombres y gritos de Ejea de los Caballeros.

Y por todas partes hemos oído la voz de "arcadas" dicha en un tono especial y con un acento tan aragonés y tan auténtico, que no cabe duda sobre la verdad del acontecimiento por esa victoria conseguida, cota a cota, y que, en el día de hoy, ha tenido la alegría del grito y la bandera.

## El Sr. Navarro Latorre, Vicepresidente del Consejo Directivo de la Asociación Internacional de Información Escolar

PARIS, 8. — En la sede permanente de la UNESCO se celebran las jornadas de estudio de la Asociación Internacional de Información Escolar, Universitaria y Profesional, a la que asisten en representación de España, don José Navarro Latorre, Comisario de Protección Escolar del Ministerio de Educación, y don Jesús Aparicio y Jiral, Jefe Nacional del SEU.

El objeto de esta reunión es el de estudiar las posibilidades de ampliar los servicios de información educativa. La sesión ha sido abierta por el presidente, don Alfredo Posner, de Francia.

En la sesión de hoy, el Sr. Navarro Latorre ha sido nombrado por unanimidad vicepresidente del Consejo Directivo. El delegado español hizo el resumen histórico de los trabajos de la Asociación, iniciados sobre protección escolar, declarando una declaración de principios sobre protección de derecho al estudio.

## ¡Qué contradicción para Liz!

LAS VEGAS (Nevada), 8. — Eddie Fish y Elizabeth Taylor, han sido informados hoy de que el rabino Max Nussbaum, de Hollywood, que ofició en la ceremonia en la que la famosa actriz se convirtió a la religión judía, no está casado, según la ley de Nevada, para casarlos.

Hoy se ha sabido que tras jueces del distrito de esta ciudad se han reunido para tratar de la intervención del rabino en la ceremonia y han decidido que no puede oficiarse en ella porque no existe congregación judía en este Estado. — Efe.

## FOTOS

La mejor revista de España. Se pone a la venta todos los sábados.

## Conferencia de M. Jacques Rueff en la Casa Sindical de Madrid Presidió el acto el Ministro Secretario General del Movimiento

MADRID, 8. — En la Casa Sindical ha pronunciado esta tarde su anunciada conferencia el Inspector General de Finanzas de Francia, M. Jacques Rueff, Presidente de la Comisión de Expertos que elaboró la reforma financiera puesta en práctica en el mes de diciembre último por el Gobierno francés. El salón se hallaba totalmente ocupado de público, en el que predominaban destacadas personalidades de las finanzas y la economía española.

Presidió el acto el Ministro Secretario General del Movimiento, camarada Solís, a quien acompañaban el Presidente del Consejo de Economía Nacional y Ministro sin Cartera, Sr. Juan Villalbi, Embajador de Francia, Barón de la Tournelle y otras personalidades.

El vicesecretario de Ordenación Económica camarada Rojas Morales, hizo una breve presentación del Sr. Rueff, dando las gracias al ilustre financiero francés por haber accedido a visitar España.

El Sr. Rueff, que fue recibido con una cariñosa ovación, comenzó haciendo el panorama de la situación de Francia

en el mes de junio de 1953 cuando el General De Gaulle asumió el poder. Señala como el mayor de los problemas franceses la inflación, examinando las consecuencias económicas, sociales y políticas de ella. Manifiesta que una democracia inflacionista no es más que una caricatura de democracia y que es curioso que en el período de financiación inflacionista, los parlamentos continúan discutiendo seriamente el presupuesto de ingresos. La inflación —añade— divide a los hombres en tres clases: los que sufren, que son los más numerosos, los que quedan indiferentes y los que se benefician de la inflación. El resentimiento de los primeros se exagera por la indiferencia de los segundos y por la alegría de los últimos. Los principales términos de la estrategia de saneamiento —dice— se basan en evitar la inflación por medio del ahorro, romper el círculo vicioso de la inflación, crear la certeza de que se ha salido definitivamente del proceso inflacionista, sustituir la elasticidad de la inflación por la elasticidad de las inversiones, evitar que resurja la inflación, prever y preparar la lucha con-

tra una recesión, asegurar la reordenación de las estructuras económicas, reforma de la administración y, finalmente, asegurar el orden financiero, la eficacia de la política social. Enumera las medidas concretas adoptadas, entre ellas, la primera de reducir el "impasse" o margen entre los recursos normales y las necesidades del presupuesto, reducción que no podía obtenerse más que disminuyendo los gastos o aumentando los ingresos. Continúa exponiendo otras medidas adoptadas en Francia, como el sujeción del sistema de salarios respecto a índices, liberación de cambios en un 50 por 100, devaluación del franco. Institución de un franco fuerte y convertibilidad parcial monetaria con esperanzas de convertirla en total.

Señala que no puede decirse que todo se haya logrado, pero sí que el país, ante las perspectivas favorables, acepta la reforma por su propio interés y comprende que el orden financiero es la clave de la prosperidad nacional, base de salarios reales con precios estables y sin inflación.

El Sr. Rueff fue muy aplaudido y felicitado. — Efe.

# AUTOMOVILES

# DKW

FABRICADOS POR INDUSTRIAS DEL MOTOR, S. A.

CONCESIONARIO OFICIAL

## EXPLOTACIONES INDUSTRIALES Y AGRICOLAS, S. A.

Huerto de Segueros, 8. Teléfono 1910. Castellón

### REPUESTOS - ACCESORIOS - LUBRIFICANTES - NEUMÁTICOS

# DKW

## TALLERES OFICIALES

CASTELLON: GARAGE BLASCO  
Rda. Magdalena, 45. Tels. 1992 y 3673

BENICARLO: B A T R A, S. L.  
Carretera Valencia-Barcelona. T. 197

SEGORBE: ANGEL FAJARDO  
Calle Esperanza

MORELLA: J. ORTIZ SALES  
Puerta San Mateo, 22.

MAL que es...  
F in  
LA C  
A G  
ZARAGOZA  
Francisco, al  
de Cogulla  
Acamp  
de olivos  
Alonso Vela  
y persona  
Villanova?  
Este se  
encuentra  
Academia  
recibido p  
teridario en  
dario en d  
da, que  
una carta  
del saned  
fue como  
Sanidad  
por toda  
ent...  
dijo la  
ya está  
hace algu  
sus princ  
Gusta  
las, tiene  
mes, 300  
pa las en

Co  
C  
yeron  
orient  
todo  
mucho  
ria de  
lida  
tancia  
er de  
Españ  
ser fin  
se est  
hacien  
genti  
Un  
ahora  
policia  
dillo y  
trame  
despue  
lo rec  
que d  
sanita  
teyer  
je, J  
un ar  
Cauda  
ción  
ese p  
muna  
rosas  
traed  
ruede  
objet  
muy  
señala  
en E  
riquez  
lo que  
plac  
y emp  
la eco  
esto  
mal  
Españ  
clama  
Costa  
se re  
ros; r  
za de  
Parde  
Jard  
su tra  
trusa  
las p  
miles  
ent  
Españ  
pólit  
to, t  
tran  
ento